



Комплект щетки заднего катка

Режущий блок Reelmaster® серии 5010-N с 5- или 7-дюймовым барабаном и установленным комплектом механической щетки

Номер модели 03407

Номер модели 03409

Инструкции по монтажу

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ

Положение 65, Предупреждение

В соответствии с информацией, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, данное вещество содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врожденные пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения см. в «Декларации встроенной системы (DOI)» в конце данной публикации.

Данный комплект устанавливается на барабанных газонокосилках, смонтированных на ездовых машинах; он предназначен для использования профессиональными наемными операторами в коммерческих целях. Данный комплект в первую очередь предназначен для предотвращения скопления скошенной травы и мусора на заднем катке режущего блока, что улучшает внешний вид после скашивания ухоженных газонов в парках, на спортивных площадках и на коммерческих территориях.

обученные операторы, изучившие настоящее Руководство.

Техника безопасности

Методы безопасной эксплуатации

- Перед началом эксплуатации режущего блока прочтите, усвойте и выполните все инструкции Руководства оператора по тяговому и режущему блокам.
- Перед началом эксплуатации комплекта щетки внимательно изучите и в дальнейшем соблюдайте все указания, содержащиеся в настоящем *Руководстве оператора*.
- Никогда не допускайте детей к управлению режущими блоками. Взрослым лицам, не прошедшим надлежащий инструктаж, также запрещается работать с тяговым и режущим блоками. Эксплуатировать режущие блоки могут только
- обученные операторы, изучившие настоящее Руководство.
- Запрещается эксплуатировать режущие блоки, находясь под воздействием сильнодействующих лекарств, наркотиков или алкоголя.
- Все щитки и защитные устройства должны находиться на своих местах. Если щиток, предохранительное устройство или табличка нечитаемы или повреждены, произведите их ремонт или замену до начала работы.
- Во время работы всегда используйте только прочную обувь с нескользкой подошвой. На машине, оборудованной режущими блоками, запрещается работать в сандалиях, теннисных туфлях и кроссовках, а также в шортах. Запрещено также использовать свободную одежду, которая может быть захвачена движущимися частями машины. Всегда носите длинные брюки. Рекомендуется (а согласно некоторым местным правилам техники безопасности и страхования – требуется) использовать защитные очки, защитную обувь, и каску.
- Удалите из рабочей зоны весь мусор и прочие предметы, которые могут быть отброшены движущимися ножами режущего блока. Не допускайте посторонних лиц в зону скашивания.
- В случае удара ножей о твердый предмет, а также в случае обнаружения аномальной вибрации режущего блока прекратите работу и заглушите двигатель. Проверьте детали режущего блока на отсутствие повреждений. Перед запуском и эксплуатацией режущего блока устраните все повреждения.
- Прежде чем оставить машину без присмотра, опустите режущие блоки на землю и извлеките ключ из замка зажигания.



- Для обеспечения безопасной эксплуатации режущих блоков и щеток все гайки, болты и винты должны быть всегда надежно затянуты.
- Перед обслуживанием или регулировкой машины, а также перед постановкой машины на хранение извлеките ключ из замка зажигания во избежание непреднамеренного запуска двигателя.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм, в том числе со смертельным исходом. Если вы видите неподалеку молнию или слышите раскаты грома, не эксплуатируйте машину; постарайтесь найти укрытие.
- При обслуживании машины выполняйте самостоятельно только те процедуры, которые описаны в настоящем Руководстве. По вопросам капитального ремонта и оказания технической помощи обращайтесь к официальному дистрибьютору компании Toro.
- Для гарантии оптимальных рабочих характеристик и регулярного проведения сертификации безопасности машины всегда приобретайте только оригинальные запасные части и принадлежности от компании Toro. Использование запасных частей и принадлежностей, изготовленных другими производителями, может оказаться опасным и аннулировать гарантию на изделие.

Монтаж

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Наименование	Количество	Использование
Детали не требуются	—	Определите положение щетки катка и двигателей барабана.
Щетка катка в сборе	5	Установите комплект.
Болт с буртиком	5	
Кожух/пластина правого ремня в сборе	2	
Кожух/пластина левого ремня в сборе	3	
Болт (5/16 x 1/2 дюйма)	10	
Резиновая кольцевая втулка	5	
Установочный винт	5	
Ведущий шкив	5	
Болт с фланцевой головкой (3/8 x 2 дюйма)	5	
Ремень	5	
Регулировочная шайба (необходима для регулировки ремня)	5	
Щетка большой высоты скашивания (дополнительно)	—	Установите щетку для большой высоты скашивания – при высоте скашивания более 2,5 см

Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количество	Использование
Инструкции по установке	1	Прочтите инструкции перед установкой комплекта.
Каталог деталей	1	Используйте каталог для поиска запасных частей.

Примечание: Определите левую и правую стороны режущего блока, если смотреть с задней стороны блока.

Внимание: Используйте комплект щетки заднего катка только для работы в диапазоне высоты скашивания от 6 до 25 мм. Если высота скашивания превышает 25 мм, используйте щетку для увеличенной высоты скашивания. См. процедуру установки щетки для большой высоты скашивания (дополнительно)

Комплект щетки заднего катка модели 03407 подходит для установки на следующих машинах:

Режущие блоки моделей (5) 03634 или (5) 03635 для тягового блока Reelmaster 5010.

Комплект щетки заднего катка модели 03409 подходит для установки на следующих машинах:

Режущие блоки моделей (5) 03636 или (5) 03637 для тягового блока Reelmaster 5010.

Примечание: Если вы устанавливаете на режущем блоке только комплект щетки (без механической щетки),

закажите комплект щетки заднего катка модели 03406 или 03408, предназначенный для использования без механической щетки.

Примечание: Для режущих блоков на 5 дюймов, имеющих приводы от электродвигателей барабанов, требуется дополнительный комплект торцевых грузов (03413).

Подготовка к монтажу комплекта

Приобретите дополнительные инструменты, прежде чем переходить к установке:

- Глубокая головка на 1/2 дюйма
- Глубокая головка на 9/16 дюйма
- Ключ на 1/2 дюйма
- Ключ на 9/16 дюйма
- Шестигранный торцевой ключ на 5/32 дюйма

- Поверочная линейка на 12 дюймов (№ 114-5446 по каталогу Toro)
- Динамометрический ключ на 20–25 Н·м.
- Динамометрический ключ на 36–45 Н·м.
- Динамометрический ключ на 47–54 Н·м.
- Динамометрический ключ на 2–3 Н·м.
- Метчик 5/16–18
- Синий состав Loctite 242

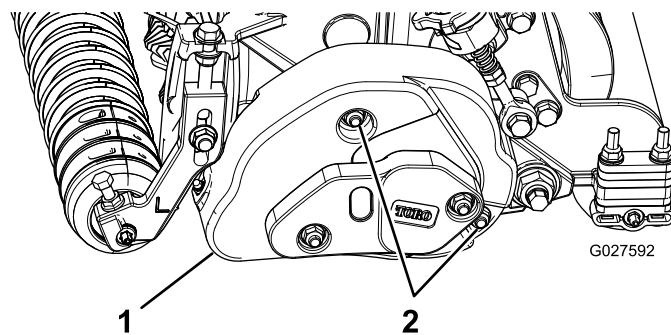


Рисунок 2

1. Крышка механической щетки
2. Монтажные гайки крышки

Определение ориентации щетки катка

Все режущие блоки поставляются с противовесом, установленным с левой стороны режущего блока. См. Рисунок 1 для определения положения щетки катка и двигателей барабана.

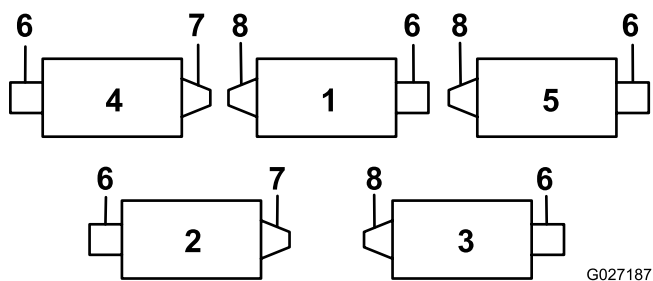


Рисунок 1

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| 1. Режущий блок 1 | 5. Режущий блок 5 |
| 2. Режущий блок 2 | 6. Электродвигатель барабана |
| 3. Режущий блок 3 | 7. Узел правого привода щетки катка |
| 4. Режущий блок 4 | 8. Узел левого привода щетки катка |

Примечание: В данной инструкции и на рисунках приведен процесс монтажа комплекта щетки на режущие блоки с концевыми грузами, установленными на левом конце режущего блока.

Установка щетки катка

Установка щетки катка в сборе

1. Выверните 2 фланцевые гайки крепления крышки механической щетки и снимите крышку (Рисунок 2).

Примечание: Сохраните фланцевые гайки для сборки на более позднем этапе.

2. Выверните и удалите в отходы две фланцевые гайки, которые крепят груз механической щетки к крышке механической щетки (Рисунок 3).

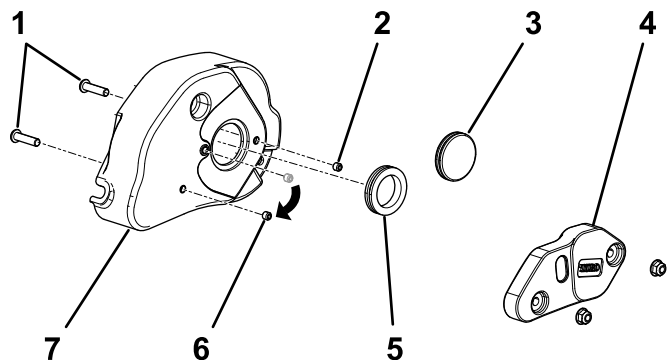


Рисунок 3

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Винты крышки (снимите) | 5. Резиновая кольцевая втулка (новая) |
| 2. Установочный винт (новый) | 6. Установочный винт (имеющийся) |
| 3. Сплошная втулка (снимите) | 7. Крышка механической щетки |
| 4. Груз механической щетки (снимите) | |

3. Снимите сплошную резиновую втулку с крышки и замените ее резиновой кольцевой втулкой (Рисунок 3).
4. Выверните и удалите в отходы два винта, которые ввернуты в крышку (Рисунок 3).
5. Выверните установочный винт из центрального отверстия крышки механической щетки (Рисунок 3).
6. Вверните снятый ранее установочный винт, а также установочный винт, входящий в комплект, в отверстия, которые ранее использовались под монтажные винты крышки (Рисунок 3).

Примечание: Нанесите временный стопорящий состав для резьбы на резьбовые поверхности установочных винтов перед установкой. Вверните установочные винты так, чтобы они были

заподлицо с поверхностью крышки механической щетки.

- Установите крышку механической щетки и закрепите ее 2 фланцевыми гайками, снятыми ранее (Рисунок 4).

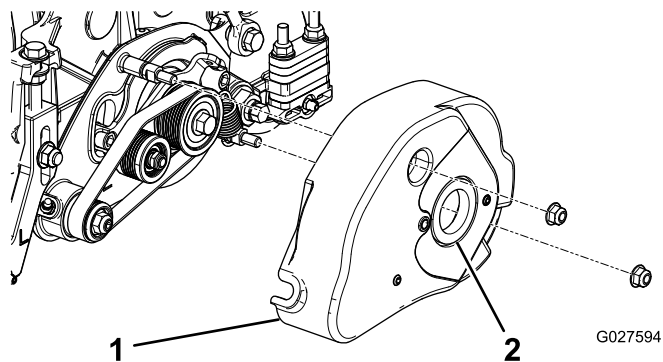


Рисунок 4

- Крышка механической щетки
- Втулка

- Нанесите консистентную смазку на внутренний диаметр втулки в крышке щетки (Рисунок 4).
- Выверните две фланцевые контргайки, которые крепят кронштейны катка к боковым пластинам, а также снимите все проставки толщиной 6 мм, которые расположены на верхней стороне монтажного фланца боковой пластины (Рисунок 5).

Примечание: Не отворачивайте болты. Сохраните фланцевые контргайки для сборки на более позднем этапе.

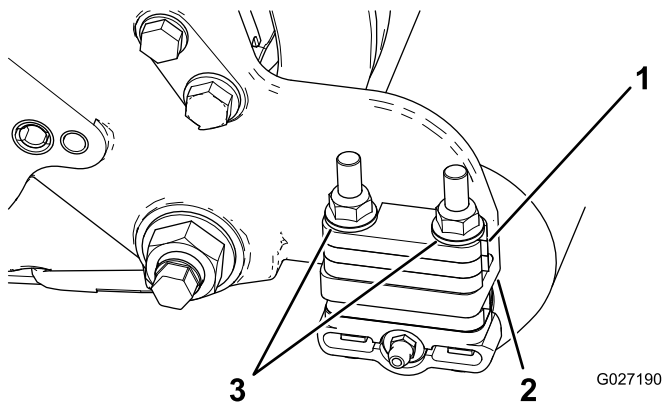


Рисунок 5

- Проставка толщиной 6 мм
- Боковой монтажный фланец
- Фланцевые контргайки (выверните)

- Установите монтажные кронштейны узла правой или левой щетки катка в сборе на болты кронштейна катка (Рисунок 6).

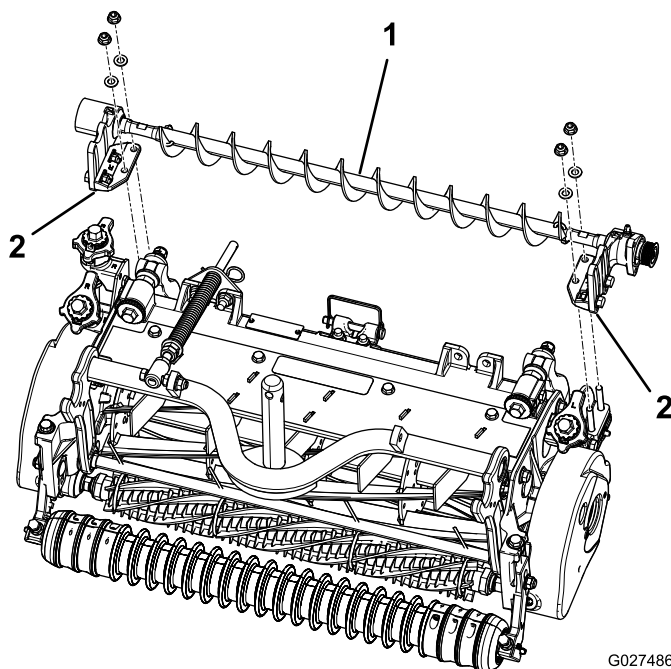


Рисунок 6

- Узел левой щетки катка
- Монтажный кронштейн щетки катка

Внимание: Установите монтажные кронштейны узла щетки катка непосредственно на верхнюю поверхность монтажного фланца боковой пластины режущего блока. Не устанавливайте проставки между монтажными кронштейнами щетки катка и монтажными фланцами боковой пластины. Сохраняйте дополнительное количество проставок толщиной 6 мм для возможного использования в будущем.

- Прикрепите монтажные кронштейны узла щетки к боковым пластинам режущего блока, используя для этого снятые ранее гайки.

Установка пластины щетки катка

- Сдвиньте все защитные уплотнения наружу так, чтобы манжетные уплотнения слегка касались каждого корпуса подшипника (Рисунок 7).

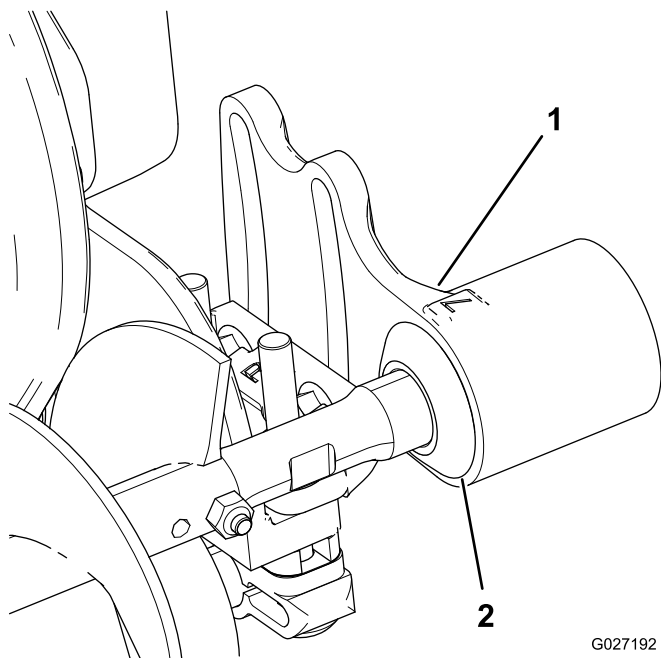


Рисунок 7

1. Корпус подшипника 2. Защитное уплотнение

2. Установите поворотную пластину левой или правой щетки катка (Рисунок 8).

Примечание: Убедитесь в том, что втулка продолжает сохранять свое правильное положение в корпусе, когда вы вставляете выступающую поворотную часть пластины во втулку в корпусе щетки катка. При правильной установке поворотной пластины щетки катка резиновая втулка не должна препятствовать свободному вращению щетки.

Примечание: Убедитесь, что узел натяжного шкива установлен в нижней части, как показано на Рисунок 8.

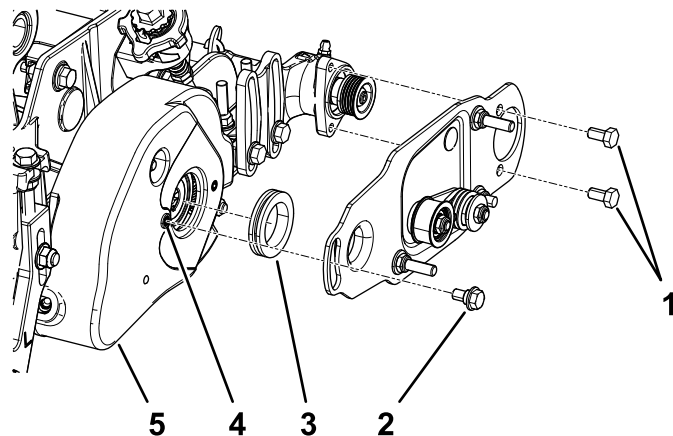


Рисунок 8

1. Болт 4. Удалите любые остатки краски с резьбы, используя метчик на 5/16–18, прежде чем заворачивать болт с буртиком.
2. Болт с буртиком 5. Корпус щетки катка
3. Втулка (установленная ранее)

3. Нанесите синий состав Loctite 242 на 2 болта (5/16 x 1/2 дюйма) и используйте эти болты для установки пластины щетки на корпус подшипника щетки катка (Рисунок 8).

Примечание: Затяните болты с моментом от 20 до 25 Н•м.

4. Удалите любые остатки краски с резьбы корпуса щетки катка, используя метчик на 5/16–18, прежде чем заворачивать болт с буртиком (Рисунок 8).

Внимание: Если вы не очистите резьбовую поверхность перед установкой болта с буртиком, болт может сломаться.

5. Нанесите на болт с буртиком состав Loctite 242 (синий) (Рисунок 8). Прикрепите пластину щетки к корпусу щетки катка с помощью болта с буртиком. (Рисунок 8).

Примечание: Затяните болт с моментом от 20 до 25 Н•м.

Примечание: Болт с буртиком не должен прижимать пластину к корпусу.

6. Проверьте, чтобы пластина щетки катка располагалась параллельно боковой пластине режущего блока. Если она не параллельна ей, выполните следующие действия:
- A. Ослабьте две фланцевые контргайки, крепящие монтажный кронштейн щетки катка к боковой пластине режущего блока (Рисунок 9).

- В. Поверните корпус подшипника щетки катка так, чтобы пластина щетки стала параллельна боковой пластине режущего блока (Рисунок 9).
- С. Затяните две фланцевые контргайки, крепящие монтажный кронштейн щетки катка к боковой пластине режущего блока (Рисунок 9).

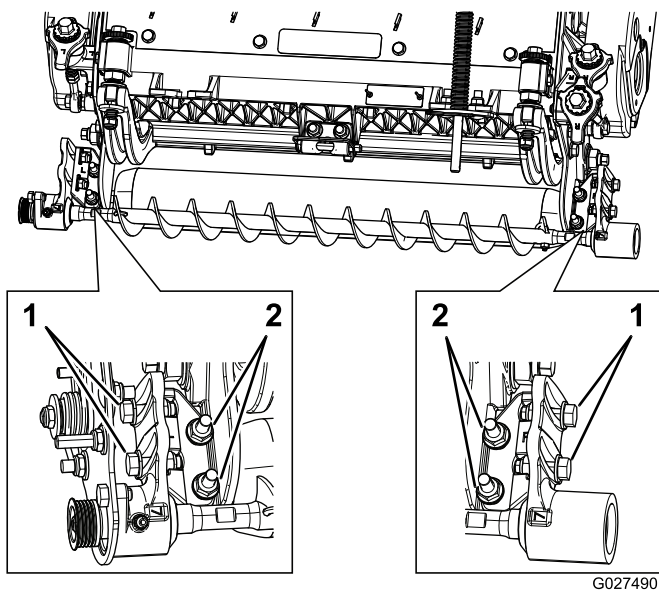


Рисунок 9

1. Ослабьте эти болты для регулировки положения щетки катка.
2. Ослабьте эти гайки для обеспечения параллельного положения пластины щетки катка.

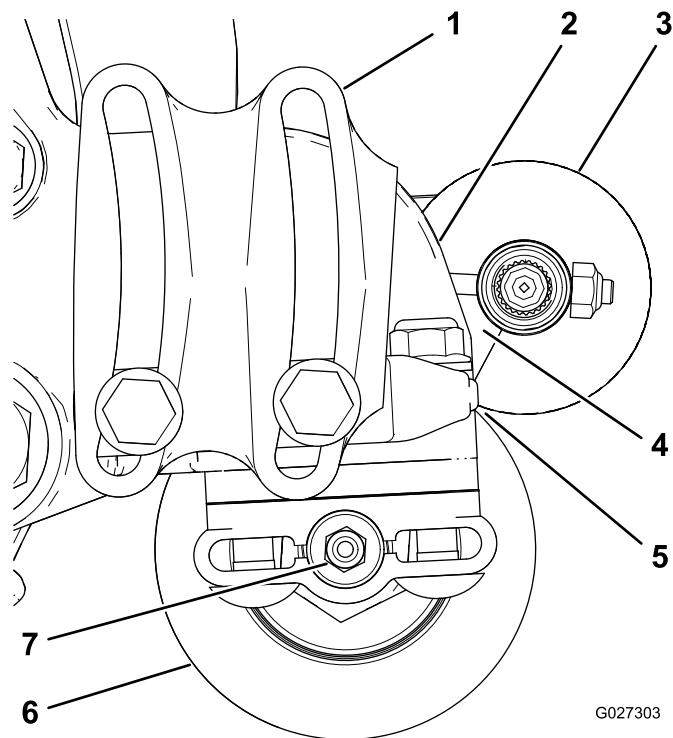


Рисунок 10

1. Корпус подшипника (некоторые детали не показаны)
2. Боковая пластина
3. Щетка катка
4. Убедитесь в наличии зазора в этом месте.
5. Легкое соприкосновение
6. Задний каток
7. Масленка

Регулировка положения щетки катка

1. Ослабьте затяжку двух болтов крепления каждого из корпусов подшипника щетки катка к монтажному кронштейну щетки катка (Рисунок 9).

Примечание: Эти болты должны быть незатянутыми при поставке с завода-изготовителя.

2. Расположите щетку катка так, чтобы она только слегка соприкасалась с задним катком (или слегка опиралась на него) (Рисунок 10).

Внимание: Вал щетки катка не должен касаться боковой пластины режущего блока.

Внимание: Чрезмерно плотный контакт щетки с катком приведет к преждевременному износу щетки.

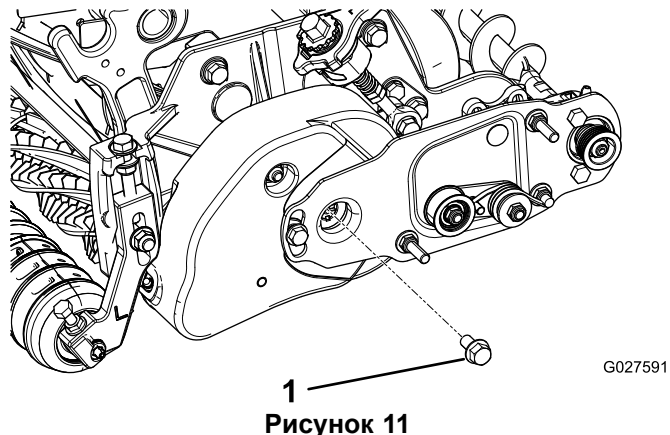
Примечание: Вал щетки катка должен располагаться параллельно заднему катку.

Внимание: Расположите оба корпуса подшипников щеток катка так, чтобы они были параллельны земле, чтобы обеспечить пространство для масленки заднего катка.

3. Затяните 2 болта крепления каждого корпуса подшипника щетки катка к монтажным кронштейнам щетки катка.

Установка ведущего шкива

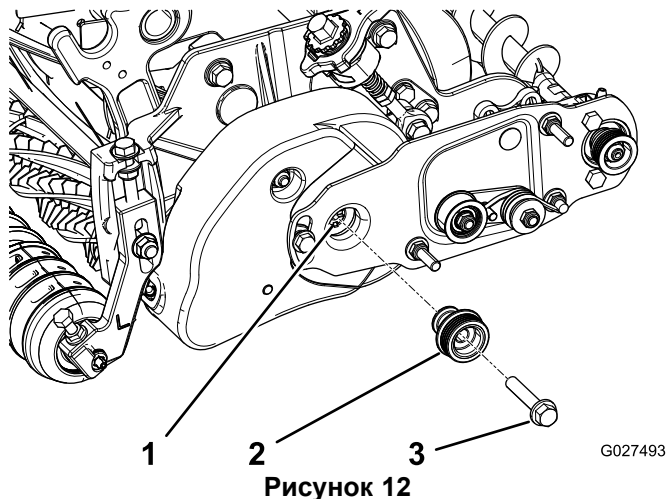
1. Выверните болт крепления щетки механической щетки к ведущему валу (Рисунок 11).



1. Болт

2. Наденьте ведущий шкив на ведущий вал (Рисунок 12).

Примечание: Убедитесь в том, что выступы шкива находятся в пазу ведущего вала.



1. Ведущий вал
2. Ведущий шкив
3. Болт с фланцевой головкой – затяните с моментом от 47 до 54 Н•м.

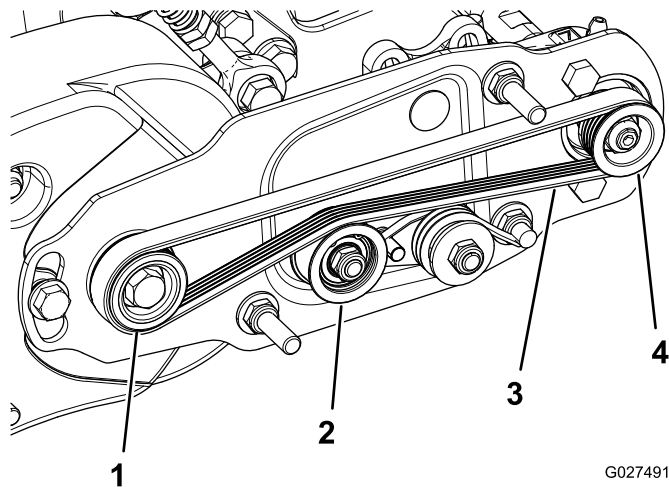
3. Прикрепите шкив к ведущему валу с помощью болта с фланцевой головкой (3/8 x 2 дюйма); см. Рисунок 12.

Примечание: Затяните болт с моментом от 47 до 54 Н•м.

Внимание: Если болт не затянут с надлежащим моментом, он разболтается.

Установка ремня

1. Установите ремень на шкивы следующим образом:
 - Обведите ремень вокруг **ведущего** шкива, а затем проложите по верхней части натяжного шкива (Рисунок 13).



1. Ведущий шкив
2. Натяжной шкив в сборе
3. Ремень
4. Ведомый шкив

- Начните надевать ремень на **ведомый** шкив (Рисунок 14).
- Используйте глубокую головку на 9/16 дюйма для вращения щетки в сборе и установки ремня на ведомый шкив (Рисунок 14).

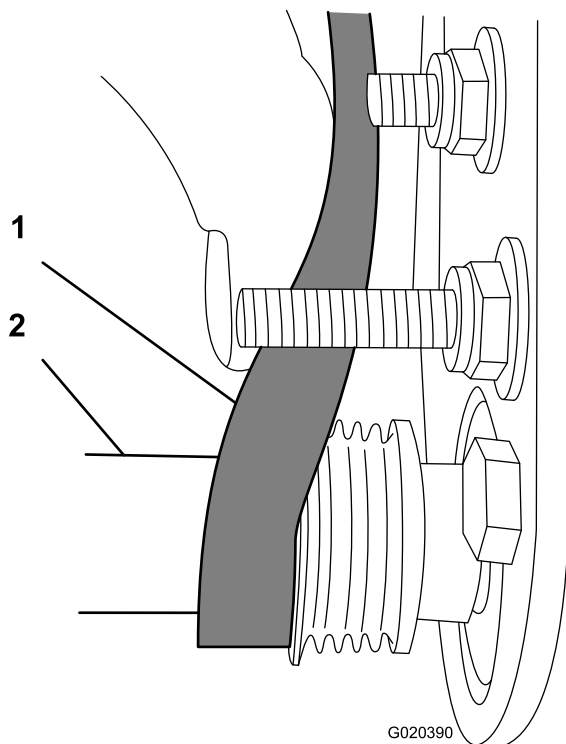


Рисунок 14

1. Ремень
2. Глубокая головка на 9/16 дюйма

Внимание: Убедитесь в том, что ребра ремня правильно вошли в канавки каждого шкива и что ремень проходит по центру натяжного шкива.

2. Нажмите вниз на натяжной шкив, чтобы убедиться в том, что узел натяжного шкива поворачивается свободно.

Завершение установки

1. Проверьте выравнивание ремня/шкивов следующим образом:

Примечание: Ремень должен быть правильно натянут (установлен) перед проверкой выравнивания.

- Установите проверочную линейку на наружную поверхность **ведущего** шкива (Рисунок 15). **Не** устанавливайте проверочную линейку одновременно на ведущий и ведомый шкивы.
- Наружные поверхности ведущего и ведомого шкивов должны находиться на одной линии с отклонением не более 0,76 мм.
- Если шкивы не выровнены, см. [Проверка выравнивания шкивов \(страница 11\)](#).
- Если шкивы выровнены, продолжите операцию установки.
- **Не** используйте натяжной шкив для проверки выравнивания.

Внимание: Если шкивы не выровнены должным образом, ремень может преждевременно выйти из строя.

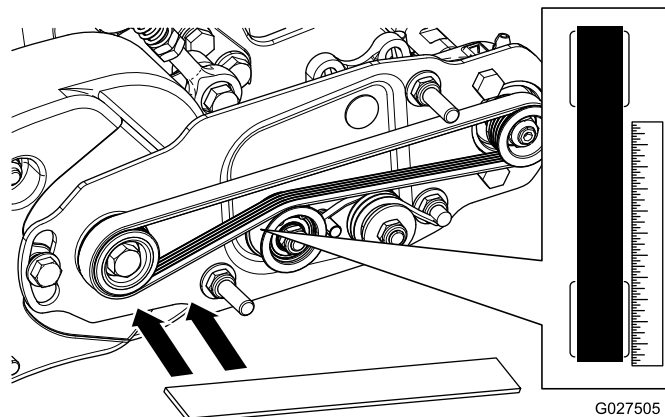


Рисунок 15

2. Наденьте кожух ремня на монтажные болты и закрепите его двумя фланцевыми гайками (Рисунок 16).

Внимание: Не допускайте чрезмерной затяжки гаек, так как это может привести к повреждению кожуха.

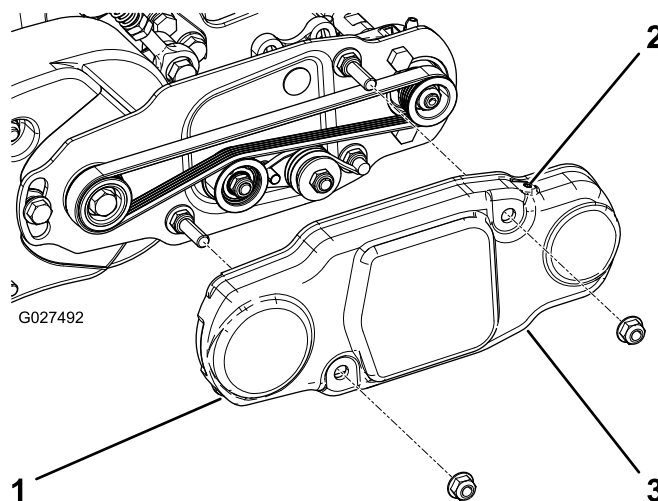


Рисунок 16

1. Кожух ремня
2. Установочный винт завернут
3. Установочный винт вывернут

3. Заправьте масленки на каждом корпусе подшипника щетки катка консистентной смазкой № 2 на литиевой основе (Рисунок 17).

Примечание: Удалите излишки консистентной смазки, особенно вокруг защитных уплотнений.

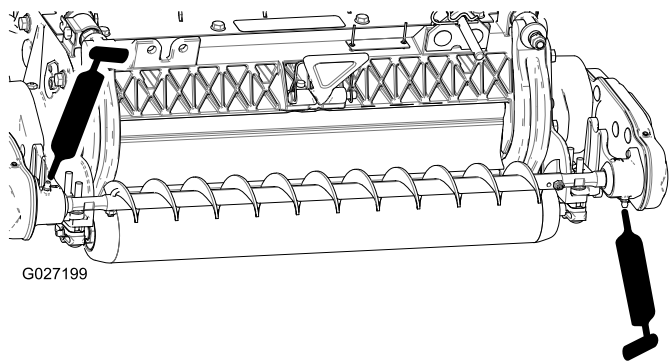


Рисунок 17

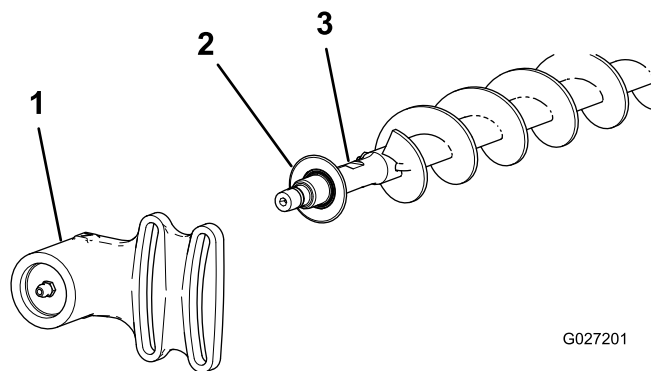


Рисунок 19

1. Корпус подшипника неприводной стороны
2. Защитное уплотнение
3. Вал щетки

Установка щетки для большой высоты скашивания (дополнительно)

Установите щетку для большой высоты скашивания (продается отдельно), если высота скашивания составляет 2,5 см или больше (т.е. не менее 5 проставок установлено под подкладкой боковой пластины).

1. Если щетка катка установлена на режущем блоке, отверните два болта, снимите шайбы и гайки крепления корпуса подшипника неприводной стороны к монтажному кронштейну корпуса подшипника (Рисунок 18) и (Рисунок 19).

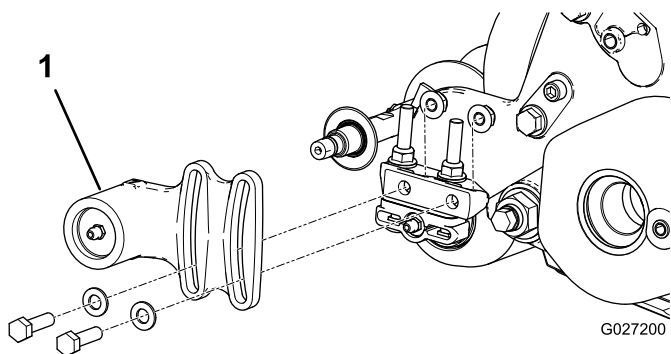


Рисунок 18

1. Корпус подшипника неприводной стороны

2. Сдвиньте корпус подшипника неприводной стороны и защитное уплотнение с вала щетки (Рисунок 19).

3. Отверните два J-образных болта и гайки (Рисунок 20).
4. Снимите с вала щетки находящуюся на нем щетку (Рисунок 20).
5. Ослабьте затяжку двух болтов с шайбами и гайками, которые крепят корпус подшипника приводной стороны к монтажному кронштейну корпуса подшипника (Рисунок 20).
6. Наденьте щетку большой высоты скашивания на вал щетки (Рисунок 20).
7. Прижмите щетку к валу с помощью двух ранее снятых J-образных болтов и гаек (Рисунок 20).

Внимание: Вставьте резьбовые концы J-образных болтов сквозь наружные отверстия вала щетки, одновременно вставляя изогнутые концы J-образных болтов во внутренние отверстия.

8. Затяните контргайки J-образных болтов с моментом 2–3 Н•м.

Техническое обслуживание

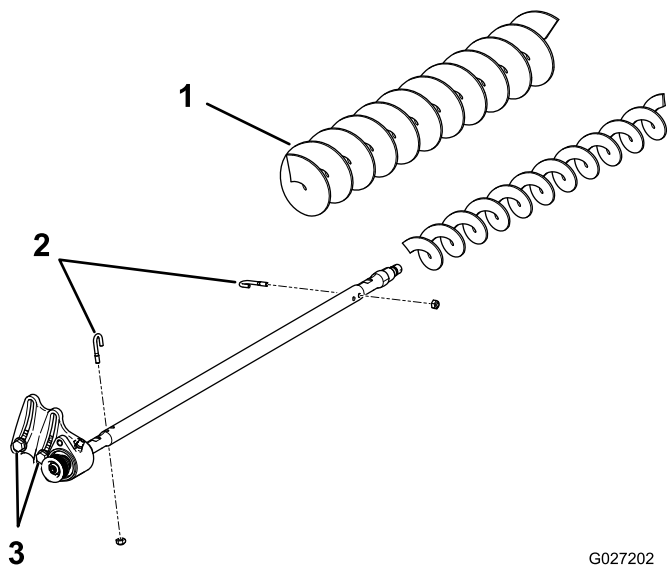


Рисунок 20

G027202

1. Щетка большой высоты
2. J-образный болт
3. Ослабьте эти болты. скашивания

9. Установите защитное уплотнение и корпус подшипника неприводной стороны на вал щетки (Рисунок 19).
10. Установите корпус подшипника неприводной стороны на монтажный кронштейн корпуса подшипника, закрепив с помощью двух снятых ранее болтов с шайбами и гайками.

Примечание: Проследите за тем, чтобы не выбить пружину уплотнения наружу.

11. Затяните два болта с шайбами и гайками, которые крепят корпус подшипника приводной стороны к монтажному кронштейну корпуса подшипника.

- Убедитесь, что щетка параллельна катку и неплотно прилегает к нему с зазором не более 1,5 мм.
- Заправляйте масленки консистентной смазкой через каждые 50 часов работы или после каждой мойки.
- При замене щетки катка затяните J-образные болты с моментом 2–3 Н•м.
- При замене ведомого шкива вала щетки затяните гайку с моментом от 36 до 45 Н•м.
- При замене ведущего шкива щетки нанесите состав 242 Loctite (синий) и затяните болт с моментом от 47 до 54 Н•м.

Примечание: Щетка катка, подшипник натяжного шкива и ремень считаются расходными материалами.

Проверка выравнивания шкивов

1. Ведомый шкив (на валу щетки катка) можно переместить внутрь или наружу (Рисунок 21).

Примечание: Отметьте, в какую сторону необходимо сместить шкив.

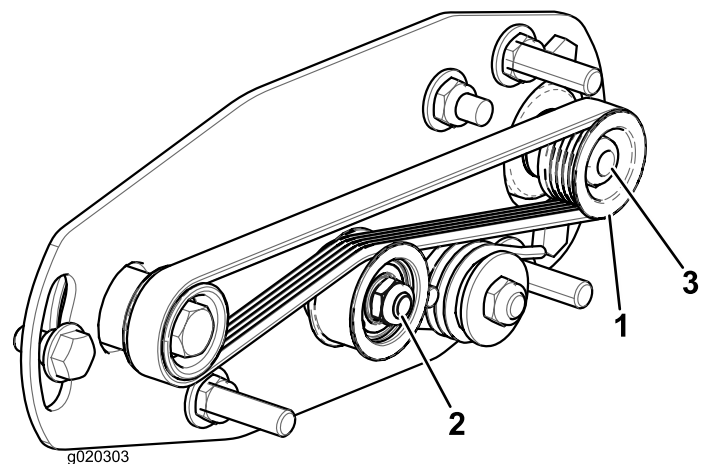


Рисунок 21

1. Ведомый шкив
2. Натяжной шкив
3. Гайка ведомого шкива

2. Вращая барабан, который будет вращать ведущий шкив, снимите с помощью рычага ремень с ведущего шкива (Рисунок 21)

Примечание: Для поворота барабана используйте стеганые перчатки или плотную ткань.

3. Отверните контргайку крепления ведомого шкива к валу щетки (Рисунок 21 или Рисунок 22).

Примечание: Приложите ключ 1/2 дюйма на плоские грани вала щетки катка, чтобы предотвратить его вращение.

4. Снимите ведомый шкив с вала (Рисунок 22).
5. Если необходимо сместить шкив наружу, добавьте одну шайбу толщиной 0,8 мм (Рисунок 22).

Примечание: Если необходимо сместить шкив внутрь, удалите одну установленную ранее шайбу толщиной 0,8 мм.

6. Установите шкив.

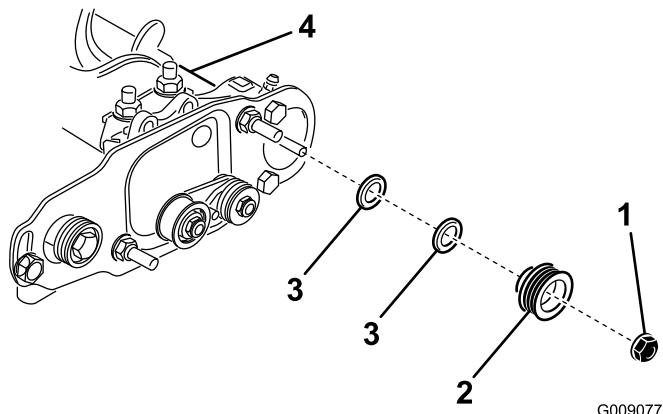


Рисунок 22

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. Контргайка | 3. Шайба – толщина 0,8 мм |
| 2. Ведомый шкив | 4. Плоские грани вала щетки |

7. Удерживая плоские грани вала щетки катка, закрепите ведомый шкив на валу с помощью ранее снятой фланцевой гайки (3/8–16).

Примечание: Посадите на место контргайку, затем затяните ее с моментом от 36 до 45 Н•м.

8. Установите ремень на шкивы следующим образом:
 - А. Обведите ремень вокруг **ведущего** шкива, а затем проложите по верхней части натяжного шкива (Рисунок 23).

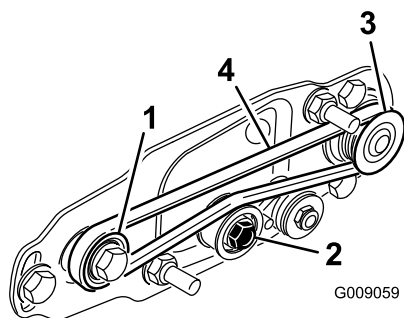


Рисунок 23

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Ведущий шкив | 3. Ведомый шкив |
| 2. Натяжной шкив в сборе | 4. Ремень |

- С. Используйте глубокую головку на 9/16 дюйма для вращения щетки в сборе и установки ремня на ведомый шкив (Рисунок 24).

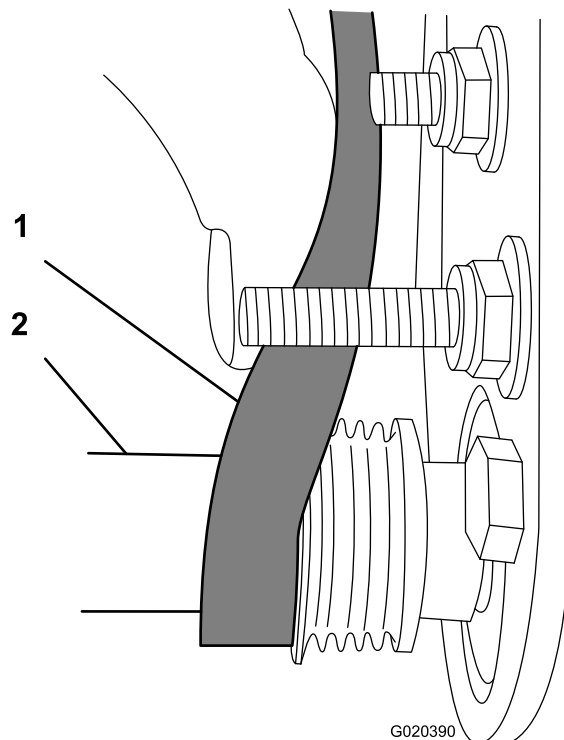


Рисунок 24

- | | |
|-----------|-----------------------------------|
| 1. Ремень | 2. Глубокая головка на 9/16 дюйма |
|-----------|-----------------------------------|

Внимание: Убедитесь в том, что ребра ремня правильно вошли в канавки каждого шкива и что ремень проходит по центру натяжного шкива.

9. Осмотрите устройство регулировки натяжения и в случае необходимости произведите его регулировку.

- В. Начните надевать ремень на **ведомый** шкив (Рисунок 23).

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Заявление об учете технических условий

Компания Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA заявляет, что следующий(-е) блок(-и) соответствует(-ют) перечисленным директивам при условии их установки в соответствии с прилагаемыми инструкциями к определенным моделям компании Toro, как указано в соответствующей Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
03407	—	Комплект щетки заднего катка	RRB KIT 5IN CU W/GROOMER [RM 5010]	Комплект щетки катка	2006/42/EC
03409	—	Комплект щетки заднего катка	RRB KIT 7IN CU W/GROOMER [RM 5010]	Комплект щетки катка	2006/42/EC

Надлежащая техническая документация составлена в соответствии с требованиями Части В Дополнения VII Директивы 2006/42/ЕС.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных машин. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



David Klis
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
June 15, 2015

Контактное лицо в ЕС:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911